



Quick Start Guide

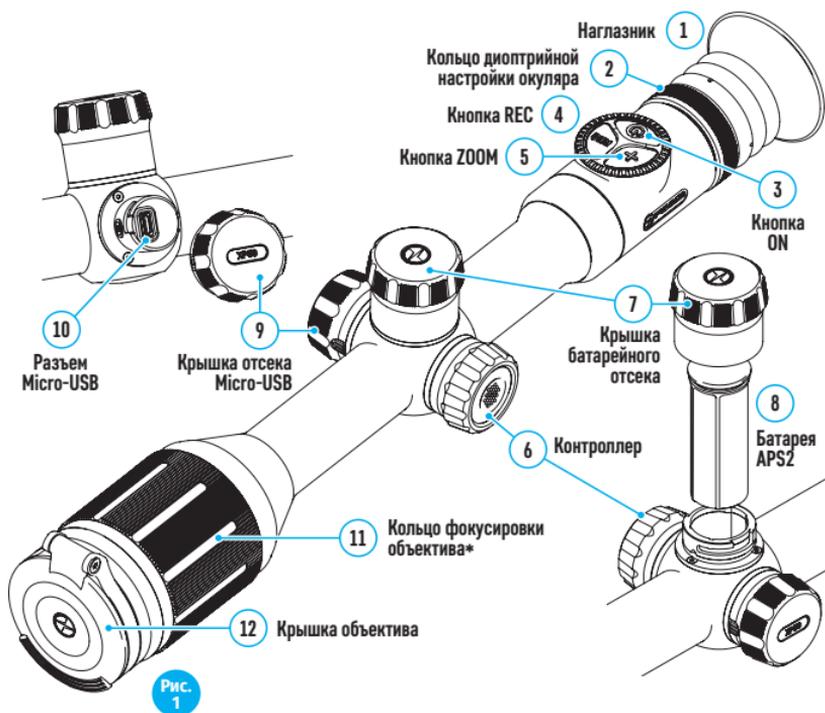
THERMION Thermal Imaging Riflescopes

ENGLISH / FRANÇAIS / DEUTSCH / ESPAÑOL / ITALIANO / РУССКИЙ

⚡ Начало работы

Включение и настройка изображения

- Откройте крышку (12) объектива. - Включите прибор кратким нажатием кнопки **ON** (3).
- Настройте резкое изображение символов на дисплее вращением кольца диоптрийной настройки окуляра (2).
- Для фокусировки на объект наблюдения вращайте кольцо фокусировки объектива (11)*.
- Выберите нужный режим калибровки в главном меню - ручной (M), полуавтоматический (SA) или автоматический (A).
- Откалибруйте изображение кратким нажатием кнопки **ON** (3) (если выбран режим калибровки SA или M). Закройте крышку объектива при ручной калибровке.
- Настройте яркость, контраст дисплея, плавный цифровой зум используя Контроллер (6). Более подробно см. в разделе «ФУНКЦИИ БЫСТРОГО МЕНЮ».
- Выключите прибор длительным нажатием кнопки **ON** (3).



*за исключением модели ХМ30 (Объектив нефокусируемый).

⚡ Работа кнопок

| Орган управления | Условие / Режим работы | Первое короткое нажатие | Следующие короткие нажатия | Длительное нажатие | Вращение |
|---|--|--|----------------------------|--|---------------------|
| Кнопка ON  | Прибор выключен | Включение прибора | Калибровка прибора | Включение прибора | - |
| | Дисплей выключен | Включение дисплея | Калибровка прибора | Выключение прибора | - |
| | Прибор включен, быстрое меню, основное меню | Калибровка прибора | | Выключение дисплея / Выключение прибора | - |
| Кнопка ZOOM + | Прибор включен, быстрое меню, основное меню | Изменение увеличения (Zoom) | | Включение / выключение PiP | - |
| Кнопка REC | Прибор включен, быстрое меню, основное меню, видео режим | Старт видео записи | | Переключение режимов видео/фото | - |
| | Прибор включен, быстрое меню, основное меню, запись видео включена | - | | Стоп видеозаписи | |
| | Прибор включен, быстрое меню, основное меню, фото режим | Фотографирование | | Переключение режимов видео/фото | - |
| Контроллер | Прибор включен | Вход в быстрое меню | - | Вход в основное меню | - |
| | Быстрое меню | Навигация | | Выход из быстрого меню | Изменение параметра |
| | Основное меню | Подтверждение значения, вход в пункты меню | | Выход из пунктов меню, из основного меню | Навигация в меню |

⚡ Приложение Stream Vision

Скачайте приложение Stream Vision для того, чтобы транслировать изображение с Вашего прибора Thermion на смартфон или планшет посредством Wi-Fi. Подробные инструкции в Интернете: pulsar-vision.com



⚡ Установка на оружие

Для обеспечения точности стрельбы прицел **Thermion** необходимо правильно установить на ружье.

Прицел устанавливается с помощью крепления, которое приобретается отдельно в зависимости от типа Вашего ружья. Используйте только высококачественные крепления и кольца, предназначенные именно для Вашего ружья.

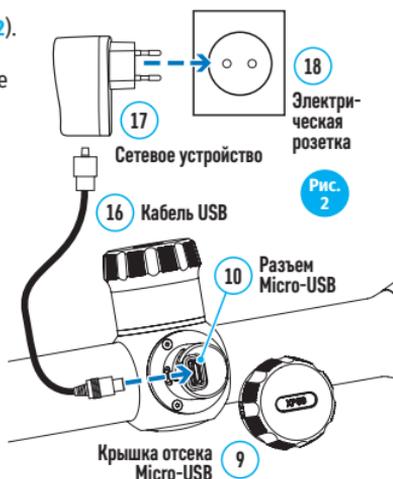
Прицел должен быть установлен как можно ниже, но он не должен соприкасаться со стволом или ствольной коробкой. Перед тем, как зафиксировать крепежные кольца, убедитесь в том, что прицел обеспечивает необходимое удаление выходного зрачка и позволяет видеть полное поле зрения.

⚡ Зарядка аккумуляторной батареи

Телевизионные прицелы Thermion поставляются со встроенной перезаряжаемой литий-ионной аккумуляторной батареей Battery Pack APS3 емкостью 3200 мАч и съемной перезаряжаемой литий-ионной аккумуляторной батареей Battery Pack APS2 емкостью 2000 мАч. Перед первым использованием батареи следует зарядить.

- Откройте крышку отсека MicroUSB (9), повернув против часовой стрелки (Рис.2).
- Подключите штекер microUSB кабеля USB (16) к разъему microUSB (10) в отсеке корпуса прицела.
- Подключите второй штекер microUSB кабеля USB (16) к разъему microUSB сетевого устройства (17). Подключите устройство в розетку 100-240В (18).

ВНИМАНИЕ. При зарядке аккумуляторных батарей через разъем microUSB (10) в отсеке корпуса прицела первоочередно заряжается встроенная батарея Battery Pack APS3. По достижению полного заряда начинает заряжаться съемная батарея Battery Pack APS2. При использовании прибора энергопотребление происходит в обратной последовательности.



Перезаряжаемую литий-ионную аккумуляторную батарею Battery Pack APS2 можно заряжать с помощью зарядного устройства APS*.

- Установите аккумуляторную батарею APS2* (8) по направляющей до упора в слот зарядного устройства APS (13) (см. рис.3) из комплекта поставки Вашего прибора или приобретенного отдельно.
- Точка А на батарее и точка В на зарядном должны быть совмещены.
- Одновременно Вы можете заряжать две** батареи – для этого предусмотрен второй слот.

- Подключите штекер microUSB кабеля USB (16) к разъему microUSB сетевого устройства (17). Подключите устройство в розетку 100-240В (18).
- Подключите второй штекер кабеля microUSB к разъему (14) зарядного устройства (13).
- Индикация LED светодиода (15) будет отображать статус заряда батареи (см. таблицу).

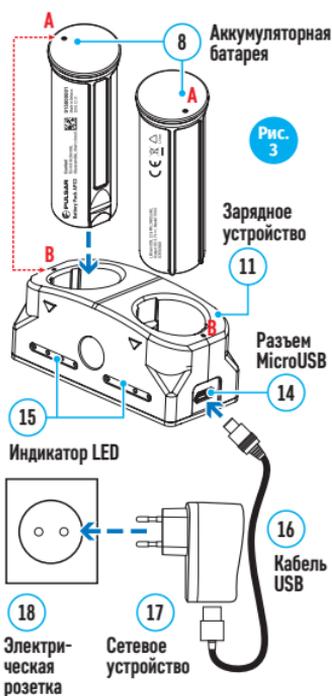
* Входит в комплект поставки. Возможно использование аккумуляторной батареи APS3.

** Приобретается отдельно.

Индикация Статус аккумуляторной батареи LED*

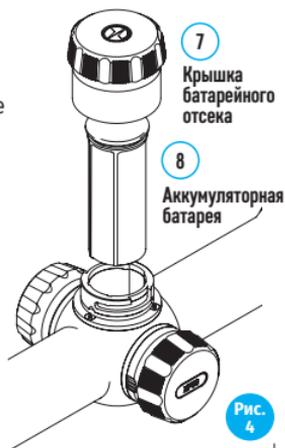
| | |
|------|---|
| ● | Заряд батареи составляет от 0 до 10%; Зарядное устройство не подключено к сети питания. |
| ☀ | Заряд батареи составляет от 0 до 10%; Зарядное устройство подключено к сети питания. |
| ●●●● | Батарея неисправна. Использовать батарею запрещается. |
| ● | Заряд батареи составляет от 10 до 20% |
| ●● | Заряд батареи от 20 до 60% |
| ●●● | Заряд батареи от 60 до 95% |
| ●●●● | Батарея полностью заряжена. Ее можно отключить от зарядного устройства. |

* Индикация отображает текущее состояние заряда батареи в течение 30 сек. в случае, если зарядное устройство APS не подключено к сети питания. При подключенном питании индикация отображает текущее состояние батареи постоянно, дополнительно мерцают светодиоды, отображая процесс заряда батареи.



⚡ Установка аккумуляторной батареи

- Поверните против часовой стрелки и снимите крышку батарейного отсека (7) (Рис.4).
- Установите батарею (8) по специальным направляющим в предназначенный для нее батарейный отсек в корпусе прибора.
- При правильной установке батарея зафиксируется в батарейном отсеке прибора.
- Закройте крышку батарейного отсека (7), повернув по часовой стрелке.



Технические характеристики

| SKU# | 76524 | 76525 | 76526 | 76542 | 76543 |
|--|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|
| МОДЕЛЬ | XM30 | XM38 | XM50 | XP38 | XP50 |
| МИКРОБОЛОМЕТР | | | | | |
| Тип | неохлаждаемый | | | | |
| Разрешение, пикселей | 320x240 | | | 640x480 | |
| Размер пикселя, микрон | 12 | | | 17 | |
| Частота обновления кадров, Гц | 50 | | | | |
| ОПТИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ | | | | | |
| Объектив, мм | F30mm F/1,25 | F38 mm F/1,2 | F50 mm F/1,2 | F38 mm F/1,2 | F50 mm F/1,2 |
| Увеличение, крат | 3,5-14 | 4-16 | 5,5-22 | 1,5-12 | 2-16 |
| Удаление выходного зрачка, мм | 50 | | | | |
| Угол поля зрения (горизонт), град | 7,3 | 5,8 | 4,4 | 16,3 | 12,4 |
| Диапазон фокусировки окуляра, дптр | -3/+5 | -3/+5 | -3/+5 | -3/+5 | -3/+5 |
| Тип фокусировки объектива | нефокусируемый | фокусируемый | | | |
| Максимальная дистанция Обнаружения*, м | 1300 | 1700 | 2300 | 1350 | 1800 |
| ПРИЦЕЛЬНАЯ МЕТКА | | | | | |
| Цена клика, Г/В, мм@100м | 12 / 12 | 10 / 10 | 7 / 7 | 28 / 28 | 21 / 21 |
| Запас хода прицельной метки, Г/В, мм на 100м | 2400 / 2400 | 2000 / 2000 | 1400 / 1400 | 5600 / 5600 | 4200 / 4200 |
| ДИСПЛЕЙ | | | | | |
| Тип | AMOLED | | | | |
| Разрешение, пикселей | 1024x768 | | | | |
| ВИДЕОРЕКОРДЕР | | | | | |
| Разрешение фото/видео, пикселей | 1024x768 | | | | |
| Формат видеозаписи / фото | .mp4 / .jpg | | | | |
| Объем встроенной памяти | 16 GB | | | | |
| WI-FI КАНАЛ | | | | | |
| Частота | 2,4 GHz | | | | |
| Стандарт | 802.11 b/g/n | | | | |

| SKU# | 76524 | 76525 | 76526 | 76542 | 76543 |
|---|---|------------------|------------------|------------------|------------------|
| МОДЕЛЬ | ХМ30 | ХМ38 | ХМ50 | ХР38 | ХР50 |
| ЭКСПЛУАТАЦИОННЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ | | | | | |
| Напряжение питания | 3–4,2V | | | | |
| Тип батарей / Емкость / Выходное номинальное напряжение | Li-Ion Battery Pack APS2 / 2000 мАч / DC 3,7V APS3 / 3200 мАч / DC 3,7V | | | | |
| Внешнее питание | 5V (USB) | | | | |
| Макс. ударная стойкость на нарезном оружии, Джоулей | 6000 | | | | |
| Макс. ударная стойкость на гладкоствольном оружии, калибр | 12 | | | | |
| Степень защиты, код IP (IEC60529) | IPX7 | | | | |
| Рабочая температура, °C | -25 – +50 | | | | |
| Габариты (ДхШхВ), мм | 387 x 78 x 63 | 394 x 78 x 64 | 402 x 78 x 64 | 394 x 78 x 64 | 402 x 78 x 64 |
| Масса, кг | 0,75 | 0,75 | 0,9 | 0,75 | 0,9 |

* Объект типа «олень»

Для улучшения потребительских свойств изделия в его конструкцию могут вноситься усовершенствования.
Актуальную версию инструкции по эксплуатации Вы можете найти на сайте pulsar-vision.com

Комплект поставки

- Тепловизионный прицел **Thermion**
- Аккумуляторная батарея APS2
- Зарядное устройство APS к аккумуляторной батарее
- Сетевое зарядное устройство
- Кабель USB
- Чехол
- Салфетка для чистки оптики
- Краткая инструкция по эксплуатации
- Гарантийный талон
- Крышка для батареи APS3

Электромагнитная совместимость

Данный продукт соответствует требованиям европейского стандарта EN 55032:2015, Класс А.
Внимание: эксплуатация данного продукта в жилой зоне может создавать радиопомехи.